



Organe du CERCLE PÉGASE

SOCIÉTÉ ROYALE — FONDÉE EN 1906

ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF

Affilié à la FÉDÉRATION BELGE DU CYCLOTOURISME

SECRETARIAT : Robert Porta, rue Potagère, 69, Bruxelles. Tél. : 18.21.44.

TRESORERIE : Fernand Stock, rue de la Victoire, 219. Tél. : 37.37.88.

COMPTE CHEQUE POSTAL : N° 1472.12. Cercle Pégase, Bruxelles.

Les articles n'engagent que leurs auteurs.

NOTRE FÊTE CHAMPÊTRE

Je m'étais dit, voilà une magnifique occasion pour recruter de nouveaux membres. Nous pourrions leur prouver que notre Cercle n'est pas exclusivement composé de « bouffeurs » de kilomètres (entre nous, on peut les compter sur les doigts des deux mains) et que nous aimons également la cyclo-promenade.

Aussi, mon ami (alléché par la prime de propagande : 72 cartes de la Belgique au 40.000° pour 72 nouveaux membres) avait amené deux gentilles demoiselles, à qui nous avions promis une journée inoubliable. Elle le fut, mais pas dans le sens que nous espérions.

Cependant, elle s'annonçait splendide et un soleil généreux réchauffait les concurrents Place Simonis, en ce beau dimanche 27 août. Je piaffais d'impatience, mais la Trésorière était inflexible : départ de trois en trois minutes. J'avais demandé à l'une des demoiselles de m'accompagner, estimant que la nature serait plus agréable à contempler à deux et que les pavés que j'appréhendais, connaissant la sollicitude des membres du Comité à notre égard, seraient moins pénibles à digérer.

Finalement, à 8 h. 57', je reçus mon premier billet, qui me remplit d'effroi : « La 7^e station sur la ligne Bruxelles-Nord-Alost, instructions que je trouvai blessantes pour un cyclorandonneur. J'oubliais de vous dire que ma carte de contrôle m'enjoignait de rejoindre Lombeek avec un silex, le plus lourd possible. Délicate attention, alors que nous allions être secoués pendant des heures sur des pavés moyenageux.

La mort dans l'âme, nous partîmes vers ... la gare de Berchem, afin d'y consulter les panneaux horaires qui nous indiquèrent St-Martens-Bodegem. Et la valse des pavés commença par la première traversée de Grand-Bigard, où la kermesse battait son plein. Je jugeai prudent de pousser une pointe jusqu'à la gare de ce village, car au Cercle on ne sait jamais. N'ayant vu aucun vélo devant les cafés de la place de la gare, nous continuâmes.

Nous fûmes reçus à Bodegem par deux tout jeunes Pégaseux qui nous remirent le second billet : « Rendez-vous à Zellick à l'entrée du temple consacré à la plus noble conquête de l'homme ». Comme je déclarais que cette conquête était le vélo, un des contrôleurs administra un furieux coup de coude dans les côtes de l'autre en criant : « Pas le dire, t'sais ! »

Il ne nous restait plus qu'une chose, ce que nous fîmes d'ailleurs, retraverser Grand-Bigard et aller à l'entrée du champ de courses de Zellick. Le contrôleur de service nous déclara : « Allez à Zellick au rendez-vous des disciples d'Icare ». Toujours par des pavés exécrables, nous nous rendîmes à l'aérodrome pour y rencontrer un autre contrôleur et sa moitié se faisant dorer au soleil.

Notre quatrième billet mentionnait : « Allez voir près d'une gare si les trotteurs se trouvent sur la pelouse ». Encore une gare ! Décidément, on nous ravalait au rang de turfistes ruinés voyageant par chemin de fer. Nous dégringolâmes la côte de Zellick et, au bas, je mis sur la bonne piste un concurrent qui demandait en vain à deux paysans de lui renseigner où se trouvait le temple d'Icare. Croyant être en présence d'un dési-

quilibrium, ils répondaient qu'en fait de car, ils ne connaissaient que l'autocar de Ternath.

Troisième traversée de Grand-Bigard, les indigènes commençaient à nous regarder de travers, se demandant si nous étions une attraction inédite pour leur kermesse. Je regrettais d'avoir entraîné ma pauvre compagne dans cette aventure pavée. Il n'y avait pas de trotteurs à Dilbeek, mais deux Pégaseux vautrés dans l'herbe, dans une position chère à la majorité de nos membres. Ils nous envoyèrent à « L'entrée du château de Cruquembourg ».

Et, à nouveau secoués d'une façon ignominieuse, nous nous dirigeâmes vers Ternath. Brusquement en cours de route, devant une ferme, j'aperçus, au trois-quarts enfoui dans le sol, un formidable silex, mais là vraiment ce que l'on peut appeler un « castar ». Après bien des efforts, je parvins à l'extraire, sous l'œil curieux d'un rustaud, et constatai qu'il s'agissait d'un vieux pot de poêle en fonte ! J'avais l'air intelligent, vous pouvez me croire.

À l'entrée du château, ou plus exactement du café du château, nous trouvâmes le contrôleur et même notre grand argentier, en voiture évidemment, venant admirer la tête des concurrents. Je ne pus m'empêcher de lui faire d'amers reproches, auxquels il ne répondit d'ailleurs que par un sourire goguenard. Toutefois, quand le sbire de service me rendit le billet stipulant : « En inversant la traduction, rendez-vous au Kasteel des rivières », c'est-à-dire au Château de Rivieren, à 1 km. de la Place Simonis, je compris, un peu tard je l'avoue, que l'on se payait ma tête. Je demandai illico le plus court chemin pour Lombeek, car midi avait sonné depuis belle lurette. Mais ma compagne voulait boire la calice de souffrances jusqu'à la lie et nous reprimes la route, en retraversant Grand-Bigard pour la quatrième fois.

Nous rencontrâmes mon ami et l'autre jeune fille, laquelle avait l'air passablement lassée ; il y avait d'ailleurs de quoi. Vers 1 h., nous atteignîmes le contrôle

désigné, au moment où il allait être levé. Entretiens, j'avais dû réparer le vélo de ma victime, disloqué par suite de l'état de décomposition des routes.

Je reçus un nouveau billet libellé comme suit : « Par 76 m. d'altitude, St-Euchaire vous attend à l'emplacement d'un moulin actuellement remplacé par une grue, il vous fera admirer un beau panorama ». Et bien, St-Euchaire nous attend toujours, car pour aller le voir nous aurions dû traverser Grand-Bigard pour une cinquième fois et nous en avons marre.

Nous avalâmes nos provisions à la Place Communale de Berchem et nous rejoignîmes Lombeek par la route de Ninove. Mon premier soin en arrivant fut d'aller me faire inscrire comme « contrôleur » pour l'année prochaine.

Après avoir assisté au gymkhana, au cours duquel j'avalai une fameuse tasse en pêchant avec la bouche une prune au fond d'un bassin rempli d'eau, nous revînmes à Bruxelles par Gaesbeek. Nous avions couvert environ 100 kms, dont 80 de pavés, ce qui n'était pas mal pour une fête champêtre.

Et le mardi suivant, en passant devant la maison où habite les deux demoiselles, je pus voir un magnifique écriteau à la fenêtre « Vélos (au pluriel) à vendre ». Inutile de vous dire que je n'ai pas été demander d'explications.

Hefgé.

*
**

N. d. l. R. — Voilà ce qui arrive quant on veut faire un concours en délicieuse compagnie. Si notre ami Hefgé avait emprunté les petits chemins si chers à notre secrétaire et à notre ami ... Barbiaux il n'aurait pas tant parcouru Grand-Bigard. Et heureusement pour nous, le vélo était à vendre pour cause d'achat d'une superbe machine sans doute, car la gentille compagne du cher Firmin est devenue une Pégaseuse-Randonneuse assidue.

R. P.

Assemblée mensuelle du lundi 2 octobre 1950

Nous vous prions d'assister à l'assemblée mensuelle qui aura lieu le LUNDI 2 OCTOBRE 1950, à 20 h. 15', précises, au local : « *PIEDBCEUF-BOURSE* », rue du Marché-aux-Poulets, 35, Bruxelles, avec l'ordre du jour suivant :

1. Lecture du Procès-verbal de l'assemblée mensuelle du lundi 4 septembre 1950 ;
2. Présentation et admission de nouveaux membres ;
3. Causeries d'Hiver ;
4. Voyage des Fagnes ;
5. Divers ;
6. Projection de très beaux films.

Le Comité se réunira au secrétariat, rue Potagère, 69, à Saint-Josse, le jeudi 5 octobre 1950, à 20 h. 30'.

La Commission du Tourisme se réunira au secrétariat, le jeudi 26 octobre 1950, à 20 h. 30'.



Excursions cyclistes dominicales.

Dimanche 1^{er} octobre 1950. — *A la demande générale.* — Réunion à 8 h., Parvis N.-D. de Laeken, départ à 8 h. 15', précises, Meisse, Wolverthem, Londerzeel, Puers, Bornhem, devant Tamise (Escaut); Weert (pique-nique, repos); par la digue de l'Escaut, Mariekerke, Saint-Amand (arrêt au Tombeau d'Emile Verhaeren); Buggenhout, Merchtem, Meisse (dislocation au *Café Napoléon*). 80 kms. Pilote : M. A. De Mol.

Dimanche 8 octobre 1950. — EXCURSION A. — Réunion à 8 h. 30', entrée du Bois de la Cambre (avenue Louise), départ à 8 h. 45', Espinette Centrale, Asemberg, Braine-l'Alleud, Ophain, Lillois-Witterzée, Promelles, Houtain-le-Val (pique-nique, promenade aux Sources de la Dyle); Genappe, Waterloo, Bruxelles, 70 kms. Pilote : M. P. Burggraeve.

EXCURSION B. — « *Les Anciennes Abbayes Hesbignottes* ». — Réunion à 7 h. 30', Rond Point de la rue de la Loi, départ à 7 h. 45', précises, N.-D.-au-Bois, Overyssche, Wavre, Corbais (repos), Tourinnes-Saint-Lambert, *Ancienne Abbaye de Lérinnes*, Bois du Buis, Ferme du Long Pont, Sauvenière, *Ancienne Abbaye d'Argenton*, Saint Denis, Longchamps, Bolinne, *Ancienne Abbaye de Boneffe* (pique-nique); Ramillies, Bomal, *Ancienne Abbaye de la Ramée*, *Ancienne Abbaye de Villers*, Malèves-Sainte-Marie, Chaumont-Gistoux (repos); Wavre, Overyssche, N.-D.-au-Bois, Bruxelles. 120 kms. Pilote : M. R. Porta.

Dimanche 15 octobre 1950. — Réunion à 9 h., place Jules de Trooz (Monument du Travail), départ à 9 h. 15', précises, Meisse, Chapelle d'Amelghem, Ossel, Hamme, Melhem, Merchtem (pique-nique); Rossom, Impde, Rhode-Saint-Brice, Beyghem, Pont-Brulé, Vilvorde, Marly, Bruxelles. 70 kms. Pilote : M. E. Mathieu.

Dimanche 21 octobre 1950. — « *Cyclopromenade* ». Réunion à 8 h. 45', place St-Denis à Forest, départ à 9 h., précises, Les Couleurs d'Automne au bois de Hal. Pique-nique à Braine-le-Château. 65 kms. Pilote : M. R. De Bock.

Dimanche 29 octobre 1950. — « *Cyclopromenade* ». Réunion à 8 h. 45', entrée du Bois de la Cambre (avenue Louise), départ à 9 h., précises, Les Espinettes, Botermansdelle, Etangs de la Patte d'Oie, Groenendael, La Hulpe, La Maserine, Bois d'Ohain, Couture-Saint-Germain, Beaumont (pique-nique « *Au Gros Tilleul* »); Château de Moriensart, Chapelle Robert, Rixensart, Genval, Malaise, Hoeilaart, Welriekende, Boitsfort. 80 kms. Pilote : M. R. Porta.

Dimanche 5 novembre 1950. — « *Cloture de la Saison cycliste* ». — Réunion à 9 h., Rond Point de la rue de la Loi, départ à 9 h. 15', précises, N.-D.-au-Bois, Overyssche, Huldenberg, Rhode-Sainte-Agathe, Weert-Saint-Georges, Les Eaux-Douces (pique-nique, repos); Neeryssche, Leeftael, Vossem (repos); Tervueren, Bruxelles. 55 kms. Pilote : M. R. Porta.

COURTOISIE

Nous reproduisons ci-dessous un article paru dans « *Le Soir* » du 2 septembre dernier et intitulé « Courtoisie » :

« Parmi les gens qui fréquentent la route, deux catégories se nuisent et se détestent cordialement : les automobilistes et les cyclistes. Les premiers reprochent aux seconds de ne pas se ranger à droite quand une automobile leur demande le passage. Les seconds reprochent aux premiers de se croire tout permis parce qu'ils possèdent quatre roues et quelques chevaux-vapeur. »

» En vérité, il y a souvent de la mauvaise volonté de part et d'autre. La sagesse est de conseiller aux cyclistes de tenir leur droite et de ne pas rouler à plusieurs de front, et aux automobilistes de modérer leur ardeur pour ne pas froter à toute allure ceux qui cheminent à vélo. Ce n'est qu'affaire de courtoisie réciproque ».

Le Soir a peut être raison ?

L'autre jour, j'ai rencontré avenue de Tervueren, un automobiliste qui allait croiser la piste cyclable, j'ai ralenti, d'un mouvement aimable de la main il m'a invité à passer; je l'ai remercié d'un geste. Pourquoi pas!! Hélas, il est vrai aussi que cela ne se passe généralement pas comme cela.

BREVET DE MOL

Cette magnifique épreuve, purement cyclotouriste, s'est déroulée le dimanche 25 juin par beau temps et a soulevé un grand intérêt parmi la population des localités traversées.

L'itinéraire de 150 kilomètres reliait Bruxelles à Chaudfontaine en passant par les objectifs suivants : 1) Entrée ouest du parc du Château de la Bawette à Wavre ; 2) Poteau indicateur donnant Mont-Saint-Guibert 3, Wavre 9, Gembloux 10 ; 3) Limite des provinces de Brabant et Namur, route de Sart à Grand-Leez, Thorombais ; 4) Chapellé de Méhagnoul à Meux ; 5) Point commun limite des communes de Marchovelette, Gelbressée et Franc-Warêt ; 6) Station vicinale de Petit Warêt ; 7) Confluent de la Mehaigne et du Ruisseau de Ferm par Velaine et le km. 5 de la route Huy-Bierwart ; 8) Entrée du Cimetière d'Ampsin ; 9) Maison communale place de l'Eglise à Saint Séverin, par le pont d'Hermalle-sous-Huy ; 10) Entrée du chemin menant aux carrières de Limont par La Tolle ; 11) Entrée de la Station de Poulseur ; 12) Croix à Rouvreur ; 13) Entrée de l'Eglise antique de Dieupart ; 14) Entrée du Château des Fawes à Louveigné, par Louveigné ; 15) Esplanade de Chaudfontaine, place de la gare par Louveigné.

Une belle réception nous attendait à Chaudfontaine, où le représentant du Bourgmestre nous remit une coupe ainsi qu'un fanion d'honneur au groupe Cyclo.

Nous sommes heureux de constater que sur les 13 participants qui ont réussi l'épreuve, il se trouve sept Pégaseux, nous les en félicitons de tout cœur. Ce sont : Mme Paul Burggraave, Maurice Carels, Joseph Dewit (qui a réalisé le meilleur temps), Joseph Maes, André Simon et M. et Mme Robert Mayné.

Voici trois beaux exemples d'endurance :

1) Celui de notre ami Naomé de Liège qui est parti de Liège à 1 h. 30' du matin, a rejoint le contrôle de départ par la route pour y arriver vers 6 h. 30' repartir pour Chaudfontaine à 7 h. 40' et réussir le brevet.

2) Celui de Mademoiselle Yvonne Deltenre, qui n'a pas craint de se lancer seule dans cette épreuve, dont le parcours était très accidenté, elle a terminé le parcours, mais n'a pas réussi l'épreuve.

3) Celui de Madame Simonne De Bock, notre aimable vice-présidente, qui elle aussi a tenté, seule, l'aventure. Elle a terminé le parcours sans réussir, et cela malgré des ennuis mécaniques assez graves, qui auraient sûrement fait abandonner maints Pégaseux du sexe dit fort.

ÉCHOS

CARNET NOIR. — Nous apprenons avec tristesse le décès de Madame Alphonse Bos mère et belle-mère de nos bons camarades Eugène et Jenny Bos. Nous leur présentons nos plus vives condoléances.

JOURNÉE DES TANDEMS. — C'est avec un réel plaisir que nous avons appris que le très sympathique tandem Joseph et Berthe Mierop a gagné et reçu à titre définitif la « Coupe du Groupe Cyclo ». Nous leur envoyons nos plus chaleureuses félicitations.

PEGASE VOYAGE. — Une erreur typographique nous a fait omettre de citer M. et Mme Joseph Mierop, M. et Mme Marcel Mansy, M. et Mme Robert Dupont qui ont été en Autriche, ainsi que M. Lucien Gilbert qui a effectué un voyage en Hollande.

CONFERENCE. — Le 4 novembre prochain à 20 h., la Fédération Belge du Cyclotourisme organise à *Pied-boeuf-Bourse*, 35, rue du Marché-aux-Poulets à Bruxelles, une causerie avec projections lumineuses. Celle-ci sera donnée par M. Robert Porta et aura pour sujet : « Du Mont Blanc à la Meije ». A cette occasion les insignes souvenirs seront remis aux vainqueurs du Brevet De Mol, et aux lauréats de la diagonale Ostende-Luxembourg.

Nous espérons que vous voudrez bien assister en grand nombre à cette manifestation.

LE RALLYE DE CREMONE. — Le rallye organisé par l'Alliance Internationale du Tourisme et l'Union Vélocipédique Italienne a réuni à Crémone environ 1.200 cyclotouristes.

Parmi ceux-ci se trouvaient outre les Italiens, 9 Français, 2 Britanniques, 5 Belges, 6 Suisses et 1 Hollandais.

Les prix ont été remis aux gagnant par M. Egide Schoeters, président de la Royale Ligue Vélocipédique Belge.

La plus longue distance parcourue pour gagner Crémone a été réalisée par M. Puch de Sheffield, soit 1.700 kilomètres. Le doyen des cyclotouristes participants au rallye est M. G. Berna, âgé de 82 ans.

SALON DE PARIS. — Le 37^e Salon de l'Automobile et du Cycle de Paris se tiendra du 5 au 15 octobre 1950. Par suite du manque de place et à titre d'essai les cycles, motocycles et leurs équipements seront installés au Parc des Expositions de la Porte de Versailles.

DISTINCTION. — Notre ami Alfred Lossignol, vice-président de la Fédération Belge du Cyclotourisme vient d'être décoré de la Croix de guerre Française pour services rendus pendant la guerre. Nous lui présentons nos plus vives félicitations.